

Geachte Mevrouw, Mijnheer,
Beste landgenoten en vrienden van België

Met dit kort woordje wens ik een traditie op te pikken die de ambassade in Rome een viertal jaren geleden moest opgeven onder de werkdruk van het EU-voorzitterschap, en dat nu ook ons Consulaat Generaal in Milaan heeft opgegeven, vermits het ondertussen gesloten is.

De sluiting van ons Consulaat Generaal in Milaan en van onze Ambassade in Malta, voornamelijk wegens besparingen in de werkingskosten van ons overheidsapparaat, heeft voor ons aanzienlijke tijd en energie opgeslorpt. Die sluitingen zijn nu essentieel voorbij, en we trachten onze dienstverlening tegenover eenieder te optimaliseren; Niets is nog zoals vroeger, maar ons werk voor België en onze dienstverlening voor de Belgen in het buitenland blijft wel onze 'raison d'être'.

Met 15 november wens ik u allen een prettig 'feest van de Dynastie', de eerste onder het koningschap van Koning Filip en Koningin Mathilde.

Deze brief is ook de gelegenheid oom u enkele info door te sturen over bezoeken, activiteiten van de Ambassade of andere zaken die met België te maken hebben.

Ik ben bewust dat de lijst zeer onvolledig en ergens willekeurig is. Maar deze nieuwsbrief is in eerste instantie bedoeld om uw reactie te horen, uw voorstellen; op basis hiervan kunnen we dan een volgende editie verbeteren en aanvullen.

Zo vindt u hieronder een uitnodiging van Julie de Biolley voor een Sinterklaasfeest waarvoor zij het initiatief neemt (7 december 2013 in Milaan); vermits ik haar jullie adres niet mag toesturen (in toepassing van de wetgeving op de bescherming van de persoonsgegevens) vraag ik aan de belangstellenden om rechtstreeks contact met haar op te nemen.

Andere initiatieven in die aard, info over activiteiten of initiatieven van Belgen in Italië kunnen op soortgelijke manier onder ons gedeeld worden.

Verder vindt u hieronder belangrijke info over de komende verkiezingen in België (einde mei 2014) evenals over onze elektronische paspoorten. De Ambassade in Rome blijft natuurlijk tot uw beschikking voor eventuele vragen en bijstand.

Met de meeste hoogachting,

Vincent Mertens de Wilmars,
Ambassadeur van België in Rome

Met onze oprechte dank aan Dhr. Jean-Claude Fonder voor de technische realisatie van deze nieuwsbrief - <http://consubel.wordpress.com>

* * *

Belangrijke informatie over de verkiezingen en de nieuwe biometrische paspoorten

1. De federale wetgevende verkiezingen die waarschijnlijk op 25 mei 2014 zullen gehouden worden, zullen een groot succes zijn als de 5.800 kiesgerechtigden, die de leeftijd hebben om te stemmen en ingeschreven zijn bij de Ambassade, hun inschrijvingsformulier terugsturen voor 31 januari 2014. de kers op de taart is dat deze inschrijving geldig blijft voor alle toekomstige verkiezingen. Gelieve deze informatie te verspreiden binnen uw kennissenkring!
2. De biometrische paspoorten vragen soms om een lange en vervelende verplaatsing naar Rome om daar uw digitale vingerafdrukken te laten nemen. Voor sommige zal dit binnenkort enkel nog een slechte herinnering zijn want in de loop van het jaar 2014, zal de Ambassade naar u toe komen in enkele belangrijke steden om daar uw vingerafdrukken te nemen, volgens een schema dat later bepaald zal worden. Meer nieuws volgt.



Er staat een project op stapel waarbij de kantelarijen van de 2 Belgische Ambassades in Rome onder hetzelfde dak zullen komen. Deze rationalisering zal ervoor zorgen dat

rond 2015-2016 onze bezoekers ontvangen zullen worden in een moderne en vriendelijke omgeving op het adres van de Ambassade bij de Heilige Stoel.

Op zaterdag 2 november 2013 nam de ambassade deel aan de herdenking van de 70ste verjaardag van de verwoesting van San Pietro Avellana. Dit pittoreske stadje werd eind 1943 verwoest tijdens gevechten tussen de Duitse en Geallieerde troepen aan de Gustavlinie. Hierbij kwam 2 Belgische soldaten – leden van de Belgian Troop van No. 10 (Inter-Allied) Commando – om het leven.

De Belgische Permanente vertegenwoordiging bij de drie Romeinse VN-instellingen (de Voedsel en Landbouworganisatie-FAO, het Wereldvoedselprogramma-WFP en het Internationaal Fonds voor Landbouwwontwikkeling-IFAD) is zoals steeds zeer actief en prominent aanwezig in de verschillende bestuursorganen. De belangrijkste gebeurtenissen van de voorbije maanden behelzen:

- de 40e zitting van het Comité voor Wereldvoedselzekerheid (CFS), waarbij belangrijke beleidsaanbevelingen werden opgesteld over de productie en het gebruik van biobrandstoffen. Deze zitting werd voorafgegaan door een Ministeriële Conferentie m.b.t. de schommeling van de wereldvoedselprijzen waarbij Federaal Minister voor Landbouw, Mevrouw Sabine Laruelle, een opmerkelijke toespraak hield en opriep tot meer transparantie m.b.t. voedselprijzen en voedselvoorraden, via een gecoördineerd handelsbeleid en regulering van financiële transacties,
- de viering van 27 jaar samenwerking tussen het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid en IFAD met in de marge de presentatie van een herinneringsboek (ter inzage op de Ambassade),
- de tweede reguliere sessie van de WFP-Raad waaraan België actief deelnam als lid van de Uitvoerende Raad,

naar aanleiding van de desastreuze gevolgen van de tyfoon Haiyan in de Filippijnen zegde ons land een bedrag van 1.000.000 Euro toe, via FAO. Ons land was ook één van de eerste hulpverleners via de mobiele eenheid B-Fast

* * *

**Uitnodiging van Mevr. [Julie de Biolley](#) voor het
Sinterklaasfeest in Milaan**



Beste kinderen,

Het is met enorm plezier dat ik jullie op **7 december 2013 kom bezoeken in Milaan! Ik weet dat jullie zeer braaf zijn geweest tijdens mijn afwezigheid en daarom kom ik jullie, met de hulp van Zwarte Piet, terug verwennen met snoepjes en zullen we allemaal samen veel pret hebben. Ik hoop dat jullie me zoals vorig jaar veel tekeningen zullen geven en voor mij zullen zingen.**

Ik verwacht jullie met velen !

Tot binnenkort !

Sinterklaas

Sinterklaas is weer in Milaan

op 7 december 2013 !

Voor de praktische info:

- **Waar en wanneer?**

Ik verwacht jullie op zaterdag **7 december 2013** om **14.00 uur** in via Calatafimi **10 - 20122 Milano**. Sinterklaas wordt verwacht om 15 u. **Afloop rond 18.30-19.00 uur.**

- **Wie ?**

Alle kinderen en volwassenen zijn welkom.

- **Inkom ?**

De toegangsprijs per kind: **5€** en per volwassene: **8€**

- **Antwoord ?**

Gelieve voor **30 november 2013** zich in te schrijven per e-mail: julie@debiolley.be met volgende info:

1. Naam van kind(eren) + geboortedatum;
2. Info over uw kind(eren) die de Sint in zijn boek kan opschrijven;
3. Hoeveel volwassenen en/of kinderen "zonder" audiëntie bij de Sint meekomen;

Om uw aanwezigheid te bevestigen, gelieve de totale som op volgende bankrekening te willen storten:

ING Direct

IBAN: IT68Z0316901600CC0010439085

BIC: INGDITM1

Causale : Sinterklaas + naam van familie en aantal aanwezigen

Belangrijk:

Om zeker te zijn dat ik uw antwoord heb gekregen, zult u een bevestigingsmail krijgen. Als u op 25 november geen e-mail heeft gekregen, gelieve mij te willen bellen op volgend telefoonnummer: 3934148132.

Dit initiatief werd genomen om de traditie van het Sinterklaasfeest voor te zetten voor de kinderen van de Belgische gemeenschap in het Noorden van Italië ondanks de sluiting van het Belgisch Consulaat in Milaan.

Georganiseerd door **Julie de Biolley**

julie@debiolley.be

3934148132

julie@debiolley.be

3934148132

België bereidt zich voor om actief deel te nemen aan de WereldExpo van Milaan 2015

De volgende wereldexpo zal plaats vinden te Milaan van 1 mei tot 31 oktober 2015, met als thema “Voedsel voor de Planeet, Energie voor het Leven”.

Volgens een zeer lange traditie en met een hernieuwde motivatie dankzij het succes van de deelname aan de Wereldexpo van Shanghai in 2010, heeft België positief geantwoord op de vraag van de Italiaanse regering om deel te nemen aan dit grote evenement, dat ervoor wil zorgen dat er op globaal vlak wordt nagedacht over wat er nodig is om voldoende gezonde kwaliteitsvoeding, op lange termijn, te garanderen voor de gehele mensheid.

De Federale Staat, haar Regio's en Gemeenschappen, werken samen aan de opbouw van een paviljoen dat zal opgericht worden op een zeer goed gelegen terrein met een oppervlakte van 2.700 m², nabij de westelijke ingang van de Tentoonstelling.



De algemene coördinatie van de Belgische deelname is in handen van het Algemeen Commissariaat van de Belgische regering voor de Wereldtentoonstelling van Milaan 2015, onder leiding van dhr. Leo Delcroix, Commissaris-Generaal en Mevr. Marie-Noëlle Higny, Adjunct Commissaris-generaal, die reeds gelijkaardige missies voor de Wereldtentoonstellingen van Shanghai 2010 en Yeosu 2012 hebben georganiseerd. Zij worden bijgestaan door een klein team dat zal uitgebreid worden, in België maar vooral in Milaan, naar gelang de openingsdatum van de Expo nadert.

Er werd een opdracht uitgeschreven in oktober 2013, onder technisch toezicht van de Regie der Gebouwen, met het oog op het aanduiden van de groep ondernemingen die het paviljoen zullen opbouwen en de scenografie ervan zullen uitwerken. Rekening houdend met de tijd voor de procedure, het toewijzen van de aanbesteding zou in de lente van 2014 moeten gebeuren en de bouw zou moeten kunnen beginnen in de zomer van 2014.

Volgens de richtlijnen van de organisatoren, zou de Belgische deelname, in al haar aspecten, vooral geconcentreerd moeten zijn op de ontwikkeling van het thema van de Expo, te weten: concrete antwoorden voor het wereldvoedselgebrek. Het paviljoen zal een dynamische ruimte huisvesten die zal opgezet zijn rond de “ervaring van de bezoeker” en die tegelijkertijd aangenaam, onderhoudend, speels, interactief, zintuiglijk, didactisch, pedagogisch en bewustzijnsverrijkend zal zijn.

Bovendien zal het Belgische paviljoen een vitrine zijn voor de kwaliteitssectoren van de Belgische activiteit en savoir-faire op het economisch, wetenschappelijk, technologisch, artistiek en cultureel vlak gezien vanuit het thema van de tentoonstelling en met speciale aandacht voor de begrippen van creativiteit, vernieuwing en duurzaamheid.

Er zal ook aan de verschillende actoren die begaan zijn met het thema van de Expo, zoals bijvoorbeeld de voedselindustrie, de horeca sector, het toerisme, de wetenschappelijke wereld en bepaalde openbare instellingen, een interessant platform geboden worden voor ontmoetingen en uitwisselingen in een context van grote internationale samenwerking (tot op heden hebben meer dan 130 landen hun deelname aan de Expo bevestigd).

Last but not least, het Belgische paviljoen zal de bezoekers van de Expo de mogelijkheid bieden om de geneugten van de Belgische gastronomie te ontdekken of te herontdekken, op een traditionele en creatieve manier, in een verwelkomende en vriendelijke omgeving die onze alomgekende savoir-vivre weerspiegelt.

Wij zullen u regelmatig op de hoogte houden over de ontwikkeling van de voorbereiding van de Belgische deelname aan de Expo 2015.

* * *

Sinterklaas in Malta

Beste ouders,

Sinterklaas heeft ook voor dit jaar weer een bezoek aan Malta aangekondigd, zodat we weer kunnen zorgen voor een Sinterklaasfeest voor de kleintjes, tot de leeftijd van 7 jaar inclusief.

Het feest gaat door op zondag 8 december, van 11:00 tot 12:30 uur. De juiste plaats van bijeenkomst moeten we nog vastleggen.

Alle kinderen met een (of twee) Belgische ouder(s) zijn welkom.

Ook de andere Belgen op Malta die geen kleine kinderen meer hebben, maar om nostalgische of andere redenen nog eens de goede Sint aan het werk willen zien, zijn welkom dit jaar.

De kinderen krijgen van de Sint een zakje met typisch Sinterklaasgoed. Daartegenover staat dat ze voor de Sint een verjaardagscadeautje moeten meebrengen: een tekening, een zelfgemaakt poppetje, een gedichtje, een verjaardagskaartje of iets dergelijks. De Sint heeft het liefst iets dat ze zelf in elkaar geknutseld hebben, er wat moeite voor gedaan hebben. Het mag uiteraard ook iets zijn voor de Zwarte Pieten, die hard hun best doen om het feestje in goede banen te leiden.

De bijdrage in de kosten (snoep en de kosten voor het lokaal) bedragen 10 EUR per kind.

Wie zonder kinderen wil meedoen, vragen we een bijdrage van 5 EUR per persoon of koppel.

Wil je meedoen, dan moet je ons dat wel vooraf en zo snel mogelijk melden. Stuur ons het gepaste bedrag in een omslag aan: Maurice Sleyden, 131, Flat 2, Spinola Road, St. Julians STJ3013. Geef ons ook de naam / namen van de kinderen op en hun geboortedatum.

In elk geval aanmelden vóór 31 oktober, zodat we een vlotte organisatie kunnen verzekeren.

De Sint stuurt elk kind nog een persoonlijke uitnodiging voor het feest.

Elk kind zal ter plekke ook een cadeau krijgen (dat door de ouders wordt aangekocht voor een bedrag van ongeveer 25 EUR). Hierover volgen later meer details, samen met de juiste locatie en andere praktische zaken.

Tot binnenkort,

Jordi en Valeria Goetstouwers
Organisatoren Sinterklaasfeest 2013

Nuttige adressen

Vlamingen in de Wereld

Marleentje Verstreken

Sonia Salsi <http://www.viw.be/>

<http://www.viw.be>

Union Francophone des Belges à l'étranger

Rosa-Marie De Bruyne

debruyne.rm@virgilio.it <http://www.ufbe.be/>

<http://www.ufbe.be>

San Giuliano dei Fiamminghi

Chiesa Reale belga a Roma

Via del Sudario, 40

00186 ROMA

Tel. 06.687.25.50

Fax 06.687.38.54

<http://www.sangiuliano.org>

Academia Belgica

Istituto Storico belga

Via Omero, 8

00197 ROMA

Tel. 06.20.39.86.31

Fax 06.320.83.61 <http://www.academiabelgica.it/>

<http://www.academiabelgica.it>

Associazione di appassionati di Roma e dell'Italia <http://www.spqr.be/>

<http://www.spqr.be>

Ufficio per il Turismo delle Fiandre

Piazza Santa Maria Beltrade 2- Milano

Tel. 199 442111

Fax 02.455.02.04

<http://www.turismofiandre.it>

Ufficio per il Turismo della Vallonia e di Bruxelles

V. Vittorio Veneto 28,

20124 Milano

tel. 02 86 46 31 36

<http://www.belgioturismo.it>

Centro Studi sulla Letteratura belga di lingua francese

Presso l'Università degli studi di Bologna <http://www.lingue.unibo.it/centrobelga/>

<http://www.lingue.unibo.it/centrobelga/>

Brochure "Belgopocket":

<http://www.belgopocket.be>

In Rome now:

<http://www.inromenow.com>

Presenza culturale belga a Palermo:

presenzaculturalebelga@mail.be

RTBF International: <http://www.rtbfi.be>

Radio Vlaanderen Internationaal: <http://www.rvi.be>

BVN – het beste van Vlaanderen en Nederland: <http://www.bvn.nl/>

Bologna/Bruxelles A/R http://www.rtbfi.be/rtbf_2000/bin/view_something.cgi?id=0174559_pagefiche
[Http://www.bolognabruxelles.com](http://www.bolognabruxelles.com)

Erasmus, www.erasmusassocult.org

Ambasciata del Belgio presso la Santa Sede,

Via de Notaris 6A

Tel. 06.322.47.40

<http://www.diplomatie.be/vaticanfr/>

VENEZIAVIVA.BE,

www.veneziaviva.be

info@veneziaviva.be

FIT – Flanders Investment & Trade – ROMA

Via Omero 8, 00197 Roma

06 36000699

rome@fitagency.com

FIT – Flanders Investment & Trade – MILANO

Via Fiori Oscuri 11,

20121 Milano

02 29007080

milan@fitagency.com

AWEX – Agence Wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

V. Vittorio Veneto 28,

20124 Milano

02 29004061

milano@vallonia.it

Brussels Invest & Export

V. Vincenzo Monti 15,

20123 Milano

02 6571407

milan@brusselsinvestexport.com